

**Zeitschrift:** Visit : Magazin der Pro Senectute Kanton Zürich  
**Herausgeber:** Pro Senectute Kanton Zürich  
**Band:** - (2013)  
**Heft:** 1

**Erratum:** Korrigendum VISIT 4/2012  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Präzisierung VISIT 4/2012

Im Artikel «Warum der Mensch Gesellschaft braucht» wurde unter anderem Lucia Bindschedler porträtiert. In Bezug auf ihre prekäre finanzielle Situation hiess es: «Flattert eine Rechnung des Zahnarztes ins Haus, muss sie ihr ganzes Ersparnis aufbrauchen und sogar die Angehörigen um Hilfe bitten.» Wichtig ist der Hinweis, dass Bezüger von Ergänzungsleistungen eine Zahnarztrechnung bis zum Betrag von 3000 Franken direkt dem Amt für Zusatzleistungen (AZL) zuschicken lassen können. Dabei müssen folgende Kriterien erfüllt sein: Die Behandlung muss einfach, wirtschaftlich, zweckmässig und nach UV-, MV-, IV-Tarif erfolgen. Liegen die Kosten inklusive Labor voraussichtlich höher als 3000 Franken, so ist dem AZL vor der Behandlung ein Kostenvorschlag nach denselben Kriterien einzureichen. Je nach Einkommens- und Vermögensverhältnissen kann bei der Sozialberatung von Pro Senectute Kanton Zürich ebenfalls ein Gesuch geprüft werden.

Link zum Merkblatt «Zahnbehandlungskosten»:  
[www.stadt-zuerich.ch/content/sd/de/index/beratung/zusatzleistungen/merkblaetter.html](http://www.stadt-zuerich.ch/content/sd/de/index/beratung/zusatzleistungen/merkblaetter.html)

### Korrigendum VISIT 4/2012

Im Artikel zum neuen Vormundschaftsrecht, «Stärkung der Selbstbestimmung und Autonomie», wurden drei Beispiele aus der Alltagspraxis der Sozialberatung aufgeführt. Im letzten Beispiel ging es um die Veräusserung eines Hauses eines Mannes, der an Demenz erkrankt war. Es hiess: «Nach dem neuen Erwachsenenschutzrecht könnte die Frau auf den Verkauf des Hauses Einfluss nehmen, wenn sie als rechtliche Vertretung bestimmt worden wäre. Der Hausverkauf müsste also nicht über die Beistandschaft abgewickelt werden.» Das ist falsch. Richtig ist: Nur Alltagsgeschäfte können im erwähnten Fall ohne Beistandschaft erledigt werden. Ein Hausverkauf ist kein Alltagsgeschäft. Es braucht dazu weiterhin eine Beistandschaft.

Begleitung und Betreuung im Alltag



### Damit Sie weiterhin zuhause leben können!

Möchten auch Sie möglichst lange daheim in Ihrer gewohnten Umgebung leben?

Wir begleiten, betreuen und pflegen Sie zu Hause – dort, wo Sie sich am wohlsten fühlen, tagsüber und nachts, rund um die Uhr.



### Wir sind ganz in Ihrer Nähe

**Perle Zürich**  
 Forchstrasse 145  
 8032 Zürich  
 Telefon 058 451 51 51  
 perle.zuerich@pszh.ch

**Perle Winterthur**  
 Brühlgartenstrasse 1  
 8400 Winterthur  
 Telefon 058 451 54 94  
 perle.winterthur@pszh.ch

**Perle Oberland**  
 Bahnhofstrasse 182  
 8620 Wetzikon  
 Telefon 058 451 53 85  
 perle.oberland@pszh.ch

**Perle Pfannenstiel**  
 Dorfstrasse 78  
 8706 Meilen  
 Telefon 058 451 53 22  
 perle.pfannenstiel@pszh.ch

**Perle Zimmerberg**  
 Alte Landstrasse 24  
 8810 Horgen  
 Telefon 058 451 52 35  
 perle.zimmerberg@pszh.ch

[www.pszh.ch/perle](http://www.pszh.ch/perle)

